

# Actualités EXPORAIL

Ensemble, mettons l'épaule à la roue !

JANVIER 2013



## EXPORAIL

LE MUSÉE FERROVIAIRE CANADIEN  
THE CANADIAN RAILWAY MUSEUM

### Actualités Exporail - ACHF Communications

Une publication de l'Association  
canadienne d'histoire ferroviaire

110, rue Saint-Pierre

Saint-Constant (Québec) J5A 1G7

Téléphone: 450 638-1522

Télécopieur: 450 638-1563

Courriel d'Exporail: [info@exporail.org](mailto:info@exporail.org)

Site Internet: [www.exporail.org](http://www.exporail.org)

Secrétaire de l'ACHF:

[james.bouchard@exporail.org](mailto:james.bouchard@exporail.org)

ISSN 1493-6089

L'abonnement à l'ACHF inclut le  
magazine *Canadian Rail*.

Rédacteur

en chef: Marie-Claude Reid

Mise en pages: Gary McMinn

Rédacteurs: Bruno Cordellier  
Maurice Binette

Traduction: Patricia Standish

Révision: C. Stephen Cheasley  
Peter Murphy  
Robert Robinson

Traitement des  
demandes

d'adhésion: Gérald Bouchard

Available in English

### Mot du président

L'Association canadienne d'histoire ferroviaire, propriétaire et gestionnaire d'Exporail, le Musée ferroviaire canadien a connu plusieurs événements importants durant l'été et l'automne derniers.

Nous avons assisté au départ de la locomotive à vapeur Pacifique A4, *Dominion of Canada*, qui séjournera pendant deux ans au National Railway Museum à York, en Angleterre. Elle participera pendant un an aux célébrations du 75<sup>e</sup> anniversaire du record mondial de vitesse des locomotives à vapeur, détenu par la *Mallard*, sa locomotive sœur. Dans le cadre de ce prêt, la *Dominion of Canada* sera restaurée et repeinte dans sa couleur bleu Garter d'origine de 1937 par le National Railway Museum. Elle doit revenir au Canada en 2014. Pour débiter son voyage, la *John Molson*, réplique de la locomotive à vapeur de 1849, a été utilisée pour sortir la *Dominion of Canada* de 160 tonnes de son lieu d'exposition. Un exploit remarquable pour une si petite locomotive!

Un nouvel espace interactif pour les jeunes enfants a été aménagé dans l'un des wagons à bagages et s'est avéré un franc succès. Une exposition d'aquarelles d'Alice Macredie, commémorant l'œuvre de son père John Robert Clarke Macredie, un ingénieur civil du Canadien Pacifique chargé de la construction de plusieurs



ponts et tunnels pour le CP dans les années 1900, nous donne un nouvel aperçu sur cette époque de la construction ferroviaire.

La fin de semaine des trains miniatures a de nouveau remporté un vif succès auprès du public, et de nouveaux participants ainsi que de nouvelles expositions ont largement contribué à une augmentation du nombre de visiteurs. Merci à tous les modélistes ferroviaires qui contribuent à la popularité de cet événement.

Un événement très réussi et instructif a eu lieu à Montréal durant six jours en novembre lorsque l'Association canadienne d'histoire ferroviaire a accueilli l'Association des musées de chemin de fer et l'Association touristique des chemins de fer pour le congrès annuel. Près de 200 délégués venant d'Amérique du Nord, d'Europe et du Japon sont venus discuter de la préservation du chemin de fer.

Au programme, il y avait trois présentations principales et 21 séminaires portant sur un large éventail de sujets ainsi que des excursions intéressantes, des visites d'ateliers ferroviaires, un programme d'accompagnement, une journée complète de visite à Exporail puis un banquet de clôture dans les salles d'Exporail. Je tiens à remercier et rendre hommage à l'équipe des membres, bénévoles et employés, dirigée par Peter et Sandra Murphy, qui ont fait un excellent travail pour l'organisation et l'exécution d'un congrès hors pair.

Nous vous remercions pour votre soutien à Exporail.

Je vous souhaite à tous une excellente année 2013, remplie de succès!

C. Stephen Cheasley  
Président



Équipe de bénévoles : Joseph-Jean Paques, Richard Desmarais, James Scott, Benoît Danis, Dave Barnard.



# Inauguration du Wagon des petits cheminots



Depuis cet été, Exporail, le Musée ferroviaire canadien propose un nouveau lieu de divertissement et d'interaction aux familles avec de jeunes enfants.

Le CPR 3987, voiture à bagages du Canadien Pacifique de 1913, s'est en effet refait une jeunesse afin d'accueillir les enfants de 3 à 7 ans! Dorénavant surnommé le *Wagon des petits cheminots*, il permet aux plus jeunes de s'initier de façon ludique à la vie à bord des trains!

À l'intérieur du wagon, nos jeunes visiteurs accompagnés de leurs parents peuvent identifier leur environnement de voyage avec curiosité et perspicacité dans trois espaces colorés : « trains de passagers » (bleu), « à chacun son métier! » (bleu et vert), « trains de marchandises » (vert).

Les espaces du wagon ont été aménagés grâce au support financier de la Caisse Desjardins des Berges de Roussillon et du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

Longue vie au *Wagon des petits cheminots* !



Inauguration du Wagon des petits cheminots en présence des employés de la Caisse Desjardins des Berges de Roussillon et de leurs familles le 28 août 2012. Crédit photo : Judith Cailhier





# Petits trains, grandes passions

Les 18 et 19 août 2012, Exporail, le Musée ferroviaire canadien, conviait petits et grands à son événement annuel: Petits trains, grandes passions. Ce rendez-vous avec le monde du modélisme ferroviaire a rassemblé plus de deux mille visiteurs.

*Le stand de Jacques Brouillette, modéliste de Blainville qui mise beaucoup sur l'interactivité avec son public*

Cette activité, favorite du grand public, a permis à une vingtaine d'exposants de présenter des modèles réduits circulant sur des réseaux jusqu'à 220 fois plus petits que la réalité!



Les maquettes exposées, à l'image des vrais chemins de fer, sont le fruit d'une combinaison de multiples talents: tout comme leurs homologues ingénieurs, les modélistes conçoivent des réseaux miniatures avec des structures, du matériel roulant, des bâtiments mais aussi des décors. La dextérité et l'ingéniosité confèrent à cette activité toute sa grandeur. La magie des petits trains opère encore, toutes générations confondues, depuis l'origine du chemin de fer!



*À la fois loisir technique et artistique, le modélisme ferroviaire fascine toujours petits et grands.*

# La Dominion of Canada part en voyage!

Le 30 août 2012 s'inscrit désormais dans l'histoire de la préservation du patrimoine ferroviaire. Cette journée-là, une équipe de vaillants bénévoles et employés d'Exporail, le Musée ferroviaire canadien était réunie

pour les dernières manœuvres de la locomotive à vapeur *Dominion of Canada*, avant son départ pour le prestigieux National Railway Museum de York en Angleterre.



Les dernières manœuvres de la *Dominion of Canada*, impressionnantes à regarder, ont nécessité une grande logistique et un travail de coordination qui ne laisse pas de place à l'improvisation!

## L'origine du nom

Dessinée par Nigel Gresley (1876-1941), ingénieur chef-mécanicien, la locomotive 4489 fait partie de ces premières locomotives à vapeur à présenter un design profilé pour la haute vitesse et à incarner la modernité en Angleterre dans les années 1930. Cinq locomotives de la série A4, assignées au train à grande vitesse assurant la liaison entre Londres et Édimbourg en 1937 (le Coronation), ont été baptisées d'après les noms de pays faisant partie de l'empire britannique. D'abord baptisée *Woodcock*, la locomotive 4489 devient alors la *Dominion of Canada* et s'identifie facilement avec ses armoiries canadiennes et son sifflet, offert par le Chemin de fer du Canadien Pacifique. Par la suite, l'ajout d'une cloche, don du Canadien Pacifique, permet à la *Dominion of Canada* de se distinguer encore un peu plus des autres locomotives britanniques. Après la seconde guerre mondiale, lors de la nationalisation du réseau ferroviaire britannique, la *Dominion of Canada* se voit attribuer le numéro 60010 en remplacement du 4489 qu'elle détenait initialement.



Jean-Paul Viaud, conservateur d'Exporail, le Musée ferroviaire canadien en entrevue avec les médias.

Construite en 1937 pour le London and North Eastern Railway (LNER), la *Dominion of Canada* participera aux commémorations du 75<sup>e</sup> anniversaire du record mondial de vitesse des locomotives à vapeur qui auront lieu là-bas en 2013. Exporail est fier d'être associé à cette série d'événements d'envergure internationale, une opportunité historique unique qui rassemble six locomotives de la série A4 dont la *Mallard*, ayant réalisé le fameux record de vitesse le 3 juillet 1938.

Le transport de la *Dominion of Canada* s'est effectué par train jusqu'à Halifax et par bateau ensuite. Ces 160 tonnes ont été maniées avec la plus grande sécurité bien entendu et l'équipe de Moveright International, spécialiste du genre, a su également se prêter au jeu des reportages médiatiques de part et d'autre de l'Atlantique!



**L'équipe d'Exporail et de Moveright International**

De gauche à droite derrière : Serge Boudreau, Richard Desmarais, Marie-Claude Reid (directrice générale d'Exporail), Joseph-Jean Pâques, C. Stephen Cheasley (président d'Exporail), Dave Barnard, Markus Rojek, Jean-Paul Viaud (conservateur d'Exporail), Paul Fuller (Moveright International), Laurentiu Dumitru, Kevin Bates (Moveright International), François Gaudette

Devant : Andrew Goodman (Moveright International) et Charles De Jean

La *Dominion of Canada* sera restaurée et repeinte dans sa couleur d'origine, le bleu Garter, dans les ateliers de Shildon en Angleterre lors des célébrations de 2013 et reviendra à Exporail en 2014.... un autre grand moment en perspective!

D'ores et déjà, le partenariat avec le National Railway Museum de York est un succès et il contribue à la notoriété d'Exporail par-delà les frontières.

## Lancement de l'exposition temporaire « Macredie – Ouvrages d'art »

Le musée propose une exposition temporaire sur l'univers d'Alice Macredie (1913-2006), jusqu'en juin 2013. L'exposition « Macredie – Ouvrages d'art » met en lumière les aquarelles peintes par l'artiste en mémoire des réalisations de son père, John Robert Clarke Macredie (1879-1932), ingénieur pour le Canadien Pacifique et responsable de plusieurs travaux de construction de ponts et de viaducs dans l'ouest du Canada.

Alice Rhea Macredie est née à Calgary en 1913, alors que son père travaille à la construction du pont de Ronalane, en Alberta. Il ne reste aucun souvenir personnel à Alice Macredie de ses séjours fréquents sur les chantiers. Diplômée de l'Université de Saskatoon en 1932, elle travaille ensuite pendant une grande partie de sa vie comme dessinatrice pour la pétrolière Gulf Canada. Peu de temps avant sa retraite, elle décide d'illustrer l'histoire de son père : c'est alors qu'elle réalise plusieurs dizaines d'aquarelles qui s'appuient sur des photographies trouvées dans de nombreux rapports rédigés par son père entre 1904 et 1919.

Après s'être imprégnée sur place de la lumière et de l'atmosphère des lieux, Alice Macredie a su donner vie à ces clichés noir et blanc d'autrefois, en réalisant des aquarelles mariant art, histoire et ingénierie.



# 2012 Railway Heritage Preservation Conference



Du 5 au 10 novembre 2012, Exporail a accueilli la Conférence sur la préservation du patrimoine ferroviaire, réunissant l'Association des musées ferroviaires (ARM) et l'Association des chemins de fers touristiques (TRAIN). La Conférence a accueilli plus de 160 participants, principalement des États-Unis.

*Conférencières (de gauche à droite) : Annie Brassard (Centre québécois de développement durable), Jacqueline Caron (Ministère de la culture et des communications du Québec), Marie-Claude Reid (Directrice générale, Exporail)*

Durant leur séjour au Canada, différentes activités étaient organisées, notamment une excursion dans les Cantons-de-l'est à bord du train touristique, l'Orford Express et une visite du Musée des sciences et de la technologie du Canada à Ottawa. Les participants ont également eu l'opportunité d'écouter des conférenciers renommés dans les domaines de la muséologie et du transport tels que Barry Lord de Lord Cultural Ressources, Helen Ashby du National Railway Museum de York ou bien encore Daniel Nobert de chez Via Rail Canada...

Le vendredi 9 novembre, nos voisins du sud ont découvert avec une joie non dissimulée toute la

richesse de la collection et des archives d'Exporail. Après des conférences présentées par l'équipe en matinée, les tramways MTC 1959 et MTC 3 (« Le p'tit char en or ») étaient tout spécialement de sortie pour agrémenter la visite. Le lendemain, nos passionnés sont revenus, pour le banquet final cette fois-ci. Une soirée festive où de nombreux témoignages de reconnaissance ont souligné l'excellente organisation de la semaine et où les convives ont pu échanger différents points de vue sur leur passion commune pour la préservation du patrimoine ferroviaire.

À n'en point douter, nos invités garderont un souvenir impérissable de leur séjour parmi nous !



*François Gaudette, bénévole (Exporail), superviseur de la mécanique des tramways et trompettiste de jazz ; ici, accompagné par Robert Opal, conférencier*





De gauche à droite : Suzanne Grace (ARM / TRAIN), Peter M. Murphy, vice-président (Exporail), Marie-Claude Reid, directrice générale (Exporail), C. Stephen Cheasley, président (Exporail), Sandra Murphy, accompagnatrice et organisatrice de la conférence.



Peter M. Murphy, président de la conférence et vice-président d'Exporail et Fenner Stevenson from Boone & Scenic RR.



Banquet à Exporail le samedi 10 novembre 2012.

# Le succès du Noël ferroviaire

L'activité offerte pour les groupes d'enfants a connu un grand succès au cours du mois de décembre. En effet, plus de 860 enfants sont venus prendre part à l'activité : Noël ferroviaire.

Au cours de la visite, les enfants ont été émerveillés par le décor qui prenait place dans le Musée. Ils ont admiré le wagon rempli de cadeaux que tirait la locomotive *Dorchester*. Ils ont observé le tramway et le train miniature qui circulaient sous

l'immense sapin de la Grande galerie. Au cours de la visite, les enfants ont pu déposer leurs lettres au Père Noël à bord de la voiture postale. Ils ont également décoré de colle scintillante un ornement pour l'arbre de Noël. C'est la bénévoles, Heather Haig, qui a tracé et découpé plus de 900 petites locomotives, wagons de queue et voiture de passagers que les enfants ont pu décorer et rapporter à la maison. Les petits sont montés à bord de la *caboose* du CN et de la locomotive à vapeur n° 713 du Canadien pacifique. Bien habillés, les enfants ont profité d'une balade sur le chemin de fer miniature.

Les 16 groupes venaient de l'île de Montréal et de la Montérégie. La majorité des responsables était déjà venue et ils voulaient faire vivre cette expérience à leurs petits, âgés de 3 à 7 ans. Les autres en avaient entendu parler ou avaient vu le programme sur notre site internet.

L'équipe d'employés du service à l'éducation a su s'adapter à cette clientèle et elle a fait naître la magie de Noël dans les yeux des tous petits.



## AGENDA 2013



Pendant la saison hivernale, les visiteurs peuvent monter à bord du *Chasse-neige rotatif* en compagnie d'un guide-animateur. Construit par la compagnie montréalaise, Montreal Locomotive Works, cet immense véhicule fut utilisé par le CN entre les années 1930 et 1960. Du 5 janvier au 17 mars 2013, venez découvrir son histoire et son mode de fonctionnement et vous ne verrez plus l'hiver du même œil!

Du 6 au 28 avril 2013, le quotidien du service postal sur rails sera à l'honneur au musée. L'opportunité est ainsi offerte aux visiteurs de découvrir le travail accompli par les commis ambulants affectés au traitement du courrier à bord des trains. Ils pourront également écrire un mot sur une carte postale d'Exporail et la poster à leurs proches. Une belle occasion de délaïsser ses habitudes technophiles le temps d'une visite!



### Revue de presse

Consultez notre revue de presse en ligne sur notre site Internet !

<http://www.exporail.org/menu-du-haut/medias/revue-de-presse/>

